

7	וְרָדְפָה אֶת-מְאַהֲבֶיהָ וְלֹא-תִשֵּׁג אֹתָם וּבִקְשָׁתָם וְלֹא תִמְצָא וְאָמְרָה	e-perseguire (*)	amare	e-non	raggiungere	voi	e-cercare	e-non	trovare	e-dire
		H0853	H0157	H3808	H5381	H0853	H1245	H3808	H4672	H0559
	אֵל-אִישׁ וְאִשׁוּבָה אֵלַי וְאִשׁוּבָה אֵלַי וְאִשׁוּבָה אֵלַי וְאִשׁוּבָה אֵלַי	e-tornare	uomo	il-primo	poiché	buono	allora	da-ora		
		H0413	H0376	H7223	H7223	H7223	H6258	H6258		

E correrà dietro ai suoi amanti, ma non li raggiungerà; li cercherà, ma non li troverà. Allora dirà: "Tornerò al mio primo marito, perché allora stavo meglio di adesso".

8	וְהִיא לֹא יָדְעָה כִּי אֲנִי נָתַתִּי לָהּ חֵן וְהִיזְעָה עִשׂוּ וְהִיזְעָה עִשׂוּ וְהִיזְעָה עִשׂוּ	e-essa	conoscere	poiché	dare	io	e-mosto	e-olio-fresco		
		H3808	H3045	H0595	H5414	H0595	H492	H3323		
	וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף וְכֶסֶף	e-argento	moltiplicare	e-oro	Esaù	Baal				
		H3701	H2091	H2091						

Essa non ha riconosciuto ch'ero io che le davo il grano, il vino, l'olio, che le prodigavo l'argento e l'oro, di cui essi hanno fatto uso per Baal!

9	לָכֵן אֲשׁוּב וְלָקַחְתִּי דָגְנִי בְעֵתוֹ וְתִירוֹשִׁי בְמוֹעֵדוֹ וְהִצַּלְתִּי צִמְרִי	perciò	tornare	e-prendere	grano	tempo	e-mosto	assemblea	e-liberare	la-mia-lana
		H7725	H3947	H1715	H6256	H492	H4150	H5337	H6785	
	וּפְשָׁתִי לְכֶסֶת אֶת-עֲרוֹתָהּ	e-il-mio-lino	coprire	nudità						
		H6593	H3680	H0853	H6172					

Perciò io riprenderò il mio grano a suo tempo, e il mio vino nella sua stagione; e le strapperò la mia lana e il mio lino, che servivano a coprire la sua nudità.

10	וְעַתָּה אֲנִלְהָ אֶת-נִבְלָתָהּ לְעֵינַי מִן-הַיָּמִים וְיִצְלַחְנָה לֹא-אִישׁ מִן-יָמַי	e-ora	rivelare	]	a-occhi-di	amare	e-uomo	non	liberare	da-mani-di
		H6258	H1540	H0853	H5040	H0157	H0376	H3808	H5337	H3027

E ora scoprirò la sua vergogna agli occhi de' suoi amanti, e nessuno la salverà dalla mia mano.

11	וְהִשְׁבַּתִּי כָל-מְשׁוֹשָׁה חֲגֹה חֲדָשָׁה וְשַׁבְּתָהּ וְכָל-מוֹעֵדָהּ	e-riposare	tutto	]	nuova	e-sabato	e-tutto	assemblea		
		H3605	H4885	H2282	H2320	H7676	H3605	H4150		

E farò cessare tutte le sue gioie, le sue feste, i suoi noviluni, e i suoi sabati, e tutte le sue solennità.

12	וְהָשַׁמְתִּי נִפְנָה וְתִאֲנֶתָה אֲשֶׁר אָמְרָה אֲתָנָה הֵמָּה לִי אֲשֶׁר נָתַנּוּ לִי	e-essere-desolato	vite	e-fico	che	dire	essi	che	dare	
		H8074	H1612	H8384	H0559	H0866	H1992	H5414		
	וְשַׁמְתִּים לְעֵר וְאֶכְלָתָם חַיַּת הַשָּׂדֶה	e-porre	foresta	e-mangiare	animale	il-campo				
		H0157	H0398							

E devasterò le sue vigne e i suoi fichi, di cui diceva: "Sono il salario, che m'han dato i miei amanti"; e li ridurrò in un bosco, e le bestie della campagna li divoreranno.

13	וּפְקַדְתִּי עָלֶיהָ אֶת-יְמֵי הַבְּעָלִים אֲשֶׁר הִבְעַלְתִּי לָהֶם וְתַעַד נִזְמָה	e-visitare	su	giorni-di	Baal	che	bruciare-incenso	a-essi]]
		H0853	H3117	H0853			H1992	H5141		
	וְחִלְיָתָהּ וְחִלְיָתָהּ וְחִלְיָתָהּ וְחִלְיָתָהּ וְחִלְיָתָהּ וְחִלְיָתָהּ וְחִלְיָתָהּ וְחִלְיָתָהּ	e-andare	dopo-lui	amare	e-*	dimenticare	dice	l'Eterno		
		H3212	H2484	H0157	H0853	H7911	H5002	H3068		

וּאֲרִשְׁתִּיךָ לִי בְאֵמוּנָה וַיִּדְעַתְּ אֶת־יְהוָה: ס 20
 e-ti-fidanzero (*) fedeltà e-conoscere l'Eterno (*)
[H0781](#) [H0530](#) [H3045](#) [H0853](#) [H3068](#)

Ti fidanzerò a me in fedeltà, e tu conoscerai l'Eterno.

וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא אֲעֹנֶה נְאֻם־יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְהֵם 21
 e-sarà nel-giorno quello dice rispondere l'Eterno e-essi il-cielo (*)
[H1961](#) [H3117](#) [H1931](#) [H5002](#) [H3068](#) [H0853](#) [H8064](#) [H1992](#)

יֵעֲנֶה אֶת־הָאָרֶץ: אֶת־יְעֲנֶה
 la-terra (*) rispondere
[H0776](#) [H0853](#)

E in quel giorno avverrà ch'io ti risponderò, dice l'Eterno: risponderò al cielo, ed esso risponderà alla terra;

וְהָאָרֶץ עֲנֶה אֶת־תְּבֵנָה וְהַדְּגָן וְאֶת־הַתִּירֹשׁ וְאֶת־תֵּיזַבְּרִית וְהֵם יֵעֲנֶה 22
 e-il-terra rispondere e-(*): mosto e-(*): grano e-(*): olio-fresco e-essi
[H0776](#) [H0853](#) [H1715](#) [H0853](#) [H8492](#) [H0853](#) [H3323](#) [H1992](#)

אֶת־יִזְרְעֵאל: אֶת־יִזְרְעֵאל
 Izreel (*)
[H3157](#) [H0853](#)

e la terra risponderà al grano, al vino, all'olio, e questi risponderanno a Jizreel.

וּזְרַעְתִּיךָ לִי בְּאֶרֶץ וְרוּחַמִּתִּי וְרוּחַמִּתִּי אֶת־לֹא רַחֲמָה וְאָמַרְתִּי 23
 e-seminare (*) nella-terra e-avere-compassione e-avere-compassione non (*)
[H2232](#) [H0776](#) [H7355](#) [H0853](#) [H3808](#) [H7355](#) [H0559](#)

לֹא־עַמִּי עַמִּי אֶתְּהוּ וְהוּא יֹאמֶר אֶל־הוּא: פ
 il-mio-popolo il-mio-popolo e-egli tu dire Dio (*)
[H3808](#) [H1931](#) [H0559](#) [H0430](#)

Io lo seminerò per me in questa terra, e avrò compassione di Lo-ruhama; e dirò a Lo-ammi: "Tu sei il popolo mio!" ed egli mi risponderà: "Mio Dio!"